

---

# Feature Upgrade

TV

SL3xx



36508120



Manual de instrucciones

---

**LOEWE.**

## Innovación de la tradición.

Desde hace más de 90 años desarrollamos de forma permanente y nunca nos damos por satisfechos con lo logrado. Cada idea esconde un nuevo camino que queremos recorrer, una y otra vez. Solo así se crean soluciones perfectas y productos sobresalientes en el máximo nivel.

El nuevo Feature Upgrade Drive de Loewe y el DR+ Feature Disk de Loewe le proporcionan de forma rápida y sencilla las mejores funciones nuevas. Para instalar estas actualizaciones de software en un televisor Loewe con chasis SL3xx con los nuevos Feature Upgrade Drive o DR+ Feature Disk solo necesita cinco minutos (vea el capítulo **Actualización de software y Manejo de actualización de funciones**).

Le deseamos mucha diversión con Premium Home Entertainment de Loewe.

Muchas prestaciones con un solo resultado: un sistema de entretenimiento doméstico perfecto.

### Reproductor de música Bluetooth de Loewe.

Transmitir música. Y disfrutar.

Con la nueva funcionalidad Bluetooth puede conectar su smartphone con su televisor Loewe fácilmente mediante Bluetooth.

Disfrute de su música favorita desde su aplicación Loewe Smart Audio a través del altavoz del televisor o del sistema de sonido Loewe conectado.

### Teclado Bluetooth Loewe.

Escriba con comodidad. Realice búsquedas rápidas.

Realice sus búsquedas web de forma cómoda y rápida. Conecte su teclado de ordenador a su televisor Loewe por Bluetooth.

Podrá introducir desde su teclado Bluetooth y sin cables todos los símbolos que introducía con el teclado en pantalla o con el mando a distancia desde la comodidad de su sofá.

### Multiroom TV Streaming de Loewe.

Disfrute de la programación en directo en toda la casa.

Con la nueva función de transmisión Multiroom TV Streaming de Loewe puede disfrutar de sus programas favoritos en el salón, en la cocina o en su dormitorio.

Con la función Multiroom TV Streaming puede enviar la emisión por la red a hasta otros dos televisores Loewe situados en otras habitaciones al mismo tiempo <sup>(2)</sup>.

### Multiroom DR+ Streaming de Loewe.

Transmitir grabaciones. Directamente desde el disco duro.

Disfrute de sus grabaciones DR+ almacenadas en el disco duro hasta en otros dos televisores Loewe al mismo tiempo <sup>(2)</sup>.

De ese modo puede ver las grabaciones del archivo DR+ en el salón y en el dormitorio al mismo tiempo.

### Multiroom DVB Radio Streaming de Loewe.

Elija una emisora de radio. Escúchela en toda la casa.

Escuche su emisora de radio favorita en su dispositivo principal y en hasta otros dos televisores Loewe de su red local. En la cocina, en el despacho... escúchela en todas partes.

### Loewe Multi Recording. <sup>(1)</sup>

Grabe varios programas a la vez.

Con la función Multi Recording de Loewe podrá grabar hasta dos programas a la vez y ver una tercera emisión en paralelo.

Al conectar el DR+ Feature Disk puede utilizar su Art / One / Connect 32 para grabaciones Multi Recording.

### Loewe Mobile Recording. <sup>(1)</sup>

Grabación cómoda desde cualquier lugar.

El tiempo en que se perdía su programa favorito por no estar en casa ya es historia.

Con Mobile Recording de Loewe puede programar a distancia sus programas favoritos utilizando la Loewe Smart Assist App.

Su Art, One y Connect 32 cuenta con la función Mobile Recording en combinación con el DR+ Feature Disk.

<sup>(1)</sup> Con el tipo de televisor Art, One y Connect 32 (sin DR+), Mobile Recording/Multi Recording está disponible como función adicional gratuita en Alemania. En todos los demás países, Mobile Recording/Multi Recording forma parte del lápiz de actualización de funciones. En los tipos de televisor Reference y Connect, Mobile Recording/Multi Recording ya está disponible de fábrica.

<sup>(2)</sup> Distancia inferior a 100ms.

## Actualización de software

Para utilizar las nuevas funciones del lápiz de actualización de funciones en su televisor debe realizar antes una actualización de software (Versión de software 2.1.x o superior).

El lápiz de actualización de funciones contiene una versión del software del televisor con las nuevas funciones.

Si utiliza el DR+ Feature Disk debe descargar la versión de software actual.

En la actualización del software (paquete de actualización) se comprueban todas las versiones de software que se encuentran en el televisor y, en caso necesario, se actualizan.

En la página web de Loewe podrá descargar las versiones actuales del software (véase debajo) para luego instalarlas en su aparato Loewe mediante un dispositivo USB.

**i** Si hay una grabación con temporizador activa no se puede iniciar una actualización de software.

**i** En una actualización de software puede suceder en ocasiones que se eliminen entradas del temporizador y preprogramaciones de programas. Después de actualizar el software, compruebe la lista del temporizador.

**i** Tenga en cuenta las exigencias para la memoria USB (véase más adelante).

### Descarga de software para actualización a través de USB

Puede descargar nuevo software, si está disponible, para su televisor en nuestra página web.

Visite nuestra página web en

[www.loewe.tv/es/supportportal](http://www.loewe.tv/es/supportportal)

En la página web de asistencia técnica, seleccione la opción **Registrarse de forma gratuito**. Siga todos los pasos del proceso de registro.

Una vez se haya registrado y después de haber iniciado sesión en la página web de asistencia técnica, tendrá que registrar su aparato (números de referencia y de serie, que se encuentran en el adhesivo de la cara posterior o bien en el punto **Ajustes del sistema → Extras → Equipamiento del televisor**).

A continuación, accederá a una lista de contenidos que puede descargar para su televisor, entre los que también hay software. Descargue los archivos y descomprima el archivo ZIP en la carpeta principal de su lápiz USB.

Ahora lleve a cabo la actualización del software como se describe a continuación.

### Requisitos necesarios del soporte USB

- Formateo en FAT32.
- Solo una partición.
- No use llaves codificadas.
- No utilice dispositivos que puedan averiar la unidad de CD-ROM.
- No puede existir ningún archivo oculto en el soporte.
- La forma en la que está construido el soporte cobra relevancia.
- Dimensiones máximas en mm: 70x20x10.
- En caso de duda, el soporte USB debería formatearse como FAT32 sin ampliación de funciones.

**i** Para evitar problemas en la actualización del software del televisor, el soporte USB utilizado debería cumplir los requisitos.

## Actualización de software mediante soporte de memoria USB

Para esto introduzca el soporte USB donde se descargó el software en un puerto USB libre del televisor.

### Acceder a la actualización del software

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Ajustes del sistema**.

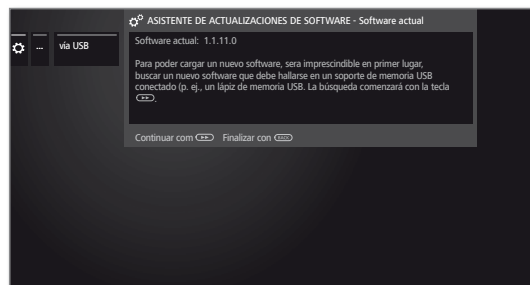
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Seleccionar **Configuración**.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar **Software**.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar **Actualización de software**.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar **vía USB**.  
▶ Acceder a la actualización del software.  
Se visualiza la versión del paquete de software instalado en ese momento.



▶▶ **Continuar.**

El televisor busca un nuevo paquete de software en el soporte USB.

Si la búsqueda determina la existencia de una nueva versión de software disponible, aparecerá un mensaje de pantalla.

Si se encuentran distintos paquetes de software en el soporte USB, se utilizará siempre el paquete más actual.

Si no se encuentra ningún paquete de software nuevo:



**BACK: Finalizar el asistente.**

### Nuevo paquete de software encontrado



▶▶ **Continuar** inicia la carga del nuevo software.

O:



**BACK: Finalizar el asistente.**  
**No** se realiza la actualización.

### Cargar nuevo paquete de software

El software se carga en varios pasos. El proceso completo de carga y programación puede llevar hasta 50 minutos.

**No** apague el televisor con durante el proceso de carga y programación y **no** pulse el interruptor de red.

Se le informará cuando concluya la actualización.

## Manejo de actualización de funciones

Después de actualizar el software, las nuevas funciones estarán desactivadas.

Conectar Feature Upgrade Drive:

Si el lápiz de actualización de funciones no está conectado, conéctelo en cualquier puerto USB del televisor.

**i** Conecte el Feature Drive directamente al televisor. No utilice un concentrador USB.

Conectar DR+ Feature Disk:

Encontrará información sobre la conexión de DR+ Feature Disk en la guía de inicio rápido incluida en el paquete del DR+ Feature Disk.

Al encender el televisor, se consulta el televisor y el Feature Drive / DR+ Feature Disk.

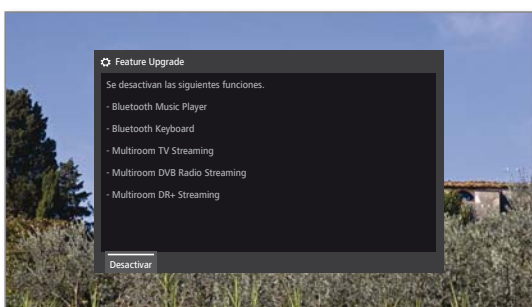
Si la consulta tiene éxito (se reconoce el Stick o el Disk y se acepta el código de desbloqueo) aparecerá un mensaje:



**OK** Activar.  
 Las funciones correspondientes se activan y están disponibles.

Para utilizar las funciones, el Feature Drive o el DR+ Feature Disk debe estar siempre conectado al televisor. En el equipamiento del televisor (véase la columna derecha) tendrá una vista de conjunto de las nuevas funciones.

Si retira el Feature Drive o el DR+ Feature Disk durante el funcionamiento, aparecerá un mensaje:



**OK** Desactivar.  
 Las funciones se desactivan y dejan de estar disponibles.

Or:  
 Vuelva a introducir el Feature Drive o el DR+ Feature Disk. La pantalla se cierra, las funciones siguen estando disponibles.

## Equipamiento del televisor

Aquí obtendrá información sobre el equipamiento técnico del televisor así como una vista de conjunto de las actualizaciones de funciones instaladas y su estado.

**i** Encontrará la denominación del producto en la placa de características colocada en la parte posterior del televisor.

### Consultar el equipamiento del televisor



**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Ajustes del sistema**.  
**OK** Acceder a los ajustes del sistema.

▲ ▼ Seleccionar **Extras**.  
 ▶ Cambiar a la siguiente columna.

▲ ▼ Seleccionar **Equipamiento del televisor**.  
**OK** Acceder al equipamiento del televisor.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar categoría (Hardware, actualización),  
 ▲ ▼ En caso necesario, avanzar/retroceder por el índice.

**Hardware** En el punto Hardware encontrará el número de artículo y de serie de su televisor, la dirección MAC y el tipo de chasis con todos los componentes de hardware disponibles.

**Software** En el punto software encontrará la versión de software actual.

**Upgrade** En el punto Actualización encontrará las funciones de software instaladas con su correspondiente estado.

Activado: la función de software está instalada y puede utilizarse.

No activo: la función de software está instalada, pero no se puede utilizar ya que el Feature Drive no está conectado.

## Bluetooth

Con la función Bluetooth podrá vincular su televisor sin cables con una fuente de audio que disponga de conexión Bluetooth como un smartphone, tablet, etc., y utilizar el televisor como reproductor (Bluetooth Music Player).

Al conectar un teclado Bluetooth (Bluetooth Keyboard), podrá escribir con comodidad, por ejemplo para buscar a sus intérpretes favoritos.

- i** El televisor puede vincularse con varios dispositivos Bluetooth. No obstante, solo puede haber una conexión activa a la vez.
- i** El televisor y el dispositivo Bluetooth no deben estar a más de 10 m (línea de visión).
- i** La fuente de audio Bluetooth debe ser compatible con el estándar A2DP.
- i** El teclado Bluetooth debe ser compatible con el estándar HID.

### Acceder a la función Bluetooth

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Ajustes del sistema**.  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Seleccionar **Multimedia / Red**.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

◀ ▶ Seleccionar **Bluetooth**.  
**OK** acceder.



Activar función Aquí se activa la función Bluetooth del televisor. Ahora el televisor puede ser detectado por otros dispositivos Bluetooth.

**i** Ajuste estándar: **sí**.

La búsqueda de dispositivos Bluetooth cercanos empezará durante 2 minutos. Si hay dispositivos Bluetooth disponibles, se mostrarán en una lista.

### Sincronización iniciada en el televisor



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccione el equipo deseado.  
**OK** Vincular dispositivo. El dispositivo vinculado se indicará con una marca de verificación **✓**.

Cuando sea necesario un código, el televisor generará un código de vinculación. Introduzca el código en el dispositivo Bluetooth y confírmelo si es necesario.

Ir al reproductor de música Bluetooth, ver columna derecha.

### Sincronización iniciada en el dispositivo Bluetooth



Active la función Bluetooth de su fuente de audio. En caso necesario, consulte el manual de instrucciones de su fuente de audio.

Si es necesario, active la función de búsqueda Bluetooth de la fuente de audio. Solo se buscarán dispositivos Bluetooth cercanos a la fuente de audio.

Seleccione **loewetv\_x** (nombre de dispositivo de fábrica, x representa una serie de caracteres).

El nombre del dispositivo que aparece al realizar la búsqueda Bluetooth puede configurarse en **Ajustes del sistema**, en **Multimedia/Red** → **Ajustes de la red** → **Nombre del aparato**.

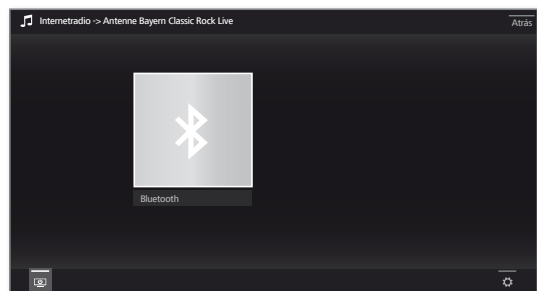
Confirme el código indicado para la sincronización. El dispositivo Bluetooth se sincroniza con el televisor. Ir al reproductor de música Bluetooth, ver abajo.

### Reproductor de música Bluetooth

Para utilizar el televisor como reproductor de audio, debe vincular su smartphone o tablet (fuente de audio) con el televisor. Después de vincular su fuente de audio, puede empezar a reproducir el audio.

El sonido se reproduce desde el televisor.

**i** Para algunas fuentes de audio, la conexión debe activarse de forma explícita antes de poder reproducir música en el televisor.



Apagar la pantalla.

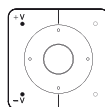
**i** Al desconectar la pantalla disminuye el consumo de potencia del televisor.

Volver a encender la pantalla:  
Pulsar la **Tecla verde, OK** o **BACK**.



Acceder a Ajustes:  
Favorito, Ajustes de sonido, Volumen de auriculares, Ajustes del sistema.

### Ajuste del volumen en el reproductor de música Bluetooth



Con las teclas **V+ / V-** del mando a distancia puede ajustar el volumen del televisor.

En función del fabricante o del tipo del dispositivo de Bluetooth, el volumen también puede ajustarse directamente en el reproductor de audio.

Si en el reproductor de Bluetooth ajusta el volumen de la música a 60, ese valor se aplicará al televisor.

Se recomienda un volumen alto en la fuente de audio y regular el volumen después con el mando a distancia del televisor.

## Teclado Bluetooth (Bluetooth Keyboard)

Para utilizar un teclado Bluetooth como dispositivo de entrada, debe sincronizarlo con el televisor.

### 1 Menú Bluetooth abierto.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccione el aparato deseado.

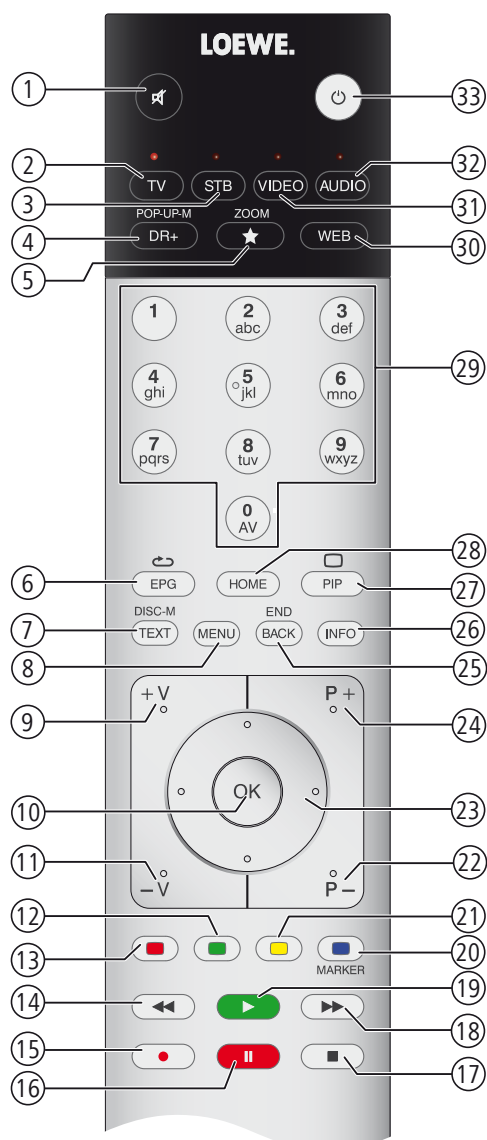
**OK** Vincular dispositivo. El dispositivo vinculado se indicará con una marca de verificación ✓.

Cuando sea necesario un código, el televisor generará un código de vinculación. Si el dispositivo Bluetooth utiliza el código PIN 0000, la conexión se realiza de forma automática. Si el dispositivo Bluetooth utiliza otro código, introdúzcalo en el dispositivo Bluetooth y confírmelo.



Después de la vinculación, puede introducir desde su teclado Bluetooth todos los símbolos que escribía con el teclado en pantalla o con el mando a distancia.

La mayoría de las funciones del mando a distancia pueden utilizarse desde el teclado. La tabla incluye una vista general de la asignación de teclas.



## Asignación de teclas

Nº.	Mando a distancia	Teclado
1	Tecla Desactivar/Activar sonido	-----
2	Tecla TV	Alt + F
3	Tecla STB	-----
4	Tecla DR+	Alt + W
5	Tecla Favoritos	Alt + Z
6	Tecla EPG	Alt + E
7	Tecla TEXT	Alt + T
8	Tecla MENU	Alt + M
9	Tecla V+	-----
10	Tecla OK	Enter
11	Tecla V-	-----
12	Tecla verde	-----
13	Tecla roja	-----
14	Tecla ◀◀	-----
15	Tecla RECORD	F5
16	Tecla PAUSE	-----
17	Tecla STOP	-----
18	Tecla ▶▶	-----
19	Tecla PLAY	-----
20	Tecla azul	F4
21	Tecla amarilla	F3
22	Tecla P-	-----
23	Teclas de cursor ◀ ▶ ▲ ▼	Teclas de flechas
24	Tecla P+	-----
25	Tecla BACK	Alt + ESC
26	Tecla INFO	Alt + I
27	Tecla PIP	-----
28	Tecla HOME	Alt + A
29	Teclas numéricas	0 ... 9
30	Tecla WEB	Alt + H
31	Tecla VIDEO	-----
32	Tecla AUDIO	Alt + R
33	Tecla conexión/desconexión	-----

## Multiroom

Con la función Multiroom puede reproducir el contenido de un televisor (principal) a otros dos televisores Loewe situados en habitaciones diferentes a través de la red.

El contenido puede ser televisión en directo (Multiroom TV Streaming), Radio DVB (Multiroom DVB Radio Streaming) o grabaciones DR+ (Multiroom DR+ Streaming)<sup>(1)</sup>.

El televisor principal puede utilizar la función Activar en WLAN/LAN para encender los televisores seleccionados antes de que comience la transmisión.

**i** Para utilizar Multiroom necesita al menos dos televisores con chasis SL3xx. Los televisores<sup>(2)</sup> deben tener el lápiz de actualización de funciones SL3xx.

**i** Todos los televisores deben estar vinculados con la red doméstica. Se recomienda utilizar una conexión por cable (LAN). Si utiliza una conexión inalámbrica (WLAN), la transmisión puede tener fallos o interrumpirse por completo por cuestiones técnicas (p. ej., interferencias, limitación del ancho de banda).

**i** Para encender los televisores con la función Activar en WLAN/LAN, esta debe estar habilitada. Se activa en **Ajustes del sistema**, en **Multimedia/Red** → **Ajustes de red** → **Activar TV por LAN/WLAN**.

### Transmisión Multiroom

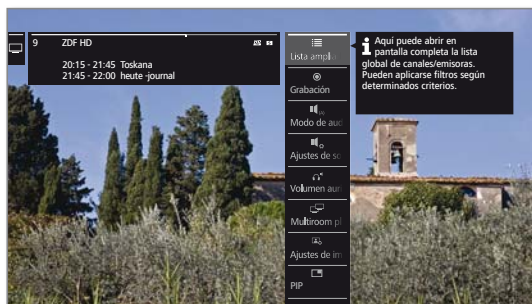
Seleccione el contenido deseado: por ejemplo, un programa de TV o radio DVB o una emisión DR+ del archivo<sup>(1)</sup>.

El televisor en el que se selecciona el contenido se convierte en televisor principal.

Ejemplo de transmisión Multiroom de un programa de televisión en directo:

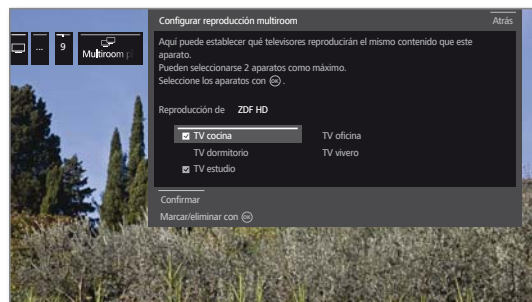
(MENU)

**MENU:** Acceder a la lista de funciones.



▲ ▼ Seleccionar **Reproducción multisala**, **OK** acceder.

**i** En Multiroom TV Streaming solo es posible seleccionar canales que emitan contenidos en abierto.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar aparato(s) para reproducir el contenido (máx. 2 aparatos).

**OK** Confirmar selección. Después del aparato seleccionado se muestra una marca  de verificación.

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccione **Confirmar**.

**OK** confirmar.

El programa actual se mostrará en los dispositivos seleccionados al mismo tiempo<sup>(3)</sup>.

La reproducción Multiroom de una grabación DR+ del archivo DR+ o de una emisión de radio DVB sigue el mismo esquema descrito para Multiroom TV Streaming.

En la transmisión DR+ Multiroom, los controles están limitados (no se puede utilizar la pausa ni rebobinar)

### Finalizar transmisión Multiroom

Si selecciona otro contenido en un televisor Multiroom, la transmisión Multiroom a ese televisor se interrumpe.

### Cambiar nombre del televisor

El nombre de fábrica de su televisor en la red es **Remote TV**.

Puede cambiar el nombre del televisor en **Ajustes del sistema**, en **Configuración** → **otros ...** → **DR+** → **DR+ Streaming** → **Nombre del aparato DR+**.

### Función Multiroom con Smart tv2move App

Puede seleccionar el televisor cómodamente con Smart tv2move App e iniciar la función Multiroom (Multiroom TV Streaming y Multiroom DR+ Streaming).

Puede descargar la aplicación de Loewe Smart tv2move App gratis en el App Store.

<sup>(1)</sup> En la función Multiroom DR+ Streaming, el tipo de dispositivo Art, One y Connect 32 (sin DR+) solo puede utilizarse como televisor secundario/cliente porque no se puede utilizar un disco duro externo.

<sup>(2)</sup> Con el modelo Reference no necesita usar el Feature Upgrade. La función Multiroom está activada automáticamente en el modelo Reference desde la versión de software 2.1.x.

<sup>(3)</sup> Distancia inferior a 100ms.

## Mobile Recording

Con Mobile Recording<sup>1</sup> tiene la posibilidad de programar grabaciones desde fuera de su televisor.

En esencia, la función se basa en una sencilla correspondencia de correo electrónico. Si está activada y ajustada la función Mobile Recording, el televisor consulta en intervalos regulares una cuenta de correo electrónico.

Si se envía una orden de grabación a través de la aplicación **Loewe Smart Assist**, esa orden lleva a un servidor de conexión.

Desde este se envía un correo electrónico de texto breve a la cuenta de correo electrónico correspondiente.

El televisor puede leer esta información y programar / iniciar una grabación según corresponda.

**I** Puede descargar gratis la aplicación **Loewe Smart Assist** para iOS y Android en la correspondiente tienda de aplicaciones.

**I** El televisor no debe apagarse con el interruptor de red, ya que de lo contrario no podrá tener lugar una consulta de la bandeja de entrada de correo electrónico.

**I** El televisor debe estar conectado a Internet.

**I** La grabación de temporizador programada de la función Mobile Recording será tratada por el televisor con la máxima prioridad. Si en ese momento hay otras grabaciones programadas en el mismo periodo de grabación, estas serán sobrescritas por la nueva grabación o se cortarán partes de la grabación.

**I** Con el tipo de televisor Art debe conectar un disco duro USB externo al televisor.

### Acceder a los ajustes de Mobile Recording

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Ajustes del sistema**.  
**OK** Abrir Ajustes del sistema.

▼ ▲ Seleccionar **Multimedia / Red**.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar **Mobile Recording**.  
**OK** acceder.  
Se inicia el asistente para Mobile Recording.

◀ ▶ Seleccionar **Función activa → sí**.  
◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Configurar cuenta de correo electrónico → Automático / Manual**.

Si selecciona **Configurar cuenta de correo electrónico → Manual**, introduzca la configuración de su cuenta de correo electrónico personal (véase la columna derecha).

Si selecciona **Configurar cuenta de correo electrónico → Automático** se utilizará la bandeja de entrada del sistema. En el siguiente paso, el televisor indica la dirección de correo electrónico y el PIN de seguridad de la bandeja de entrada del sistema.

▶▶

▶▶ Continuar hasta el ajuste de los tiempos de consulta.



◀ ▶ ▲ ▼ Realizar ajustes.

### Ajustes de tiempos de consulta

Si el televisor se encuentra en modo stand-by puede determinar los tiempos en los que el televisor comprueba la bandeja de entrada de correo definida para programaciones remotas.

Si el televisor está encendido o se encuentra en el modo de inicio rápido, se aplica permanentemente un intervalo de comprobación fijo de 10 minutos.

Periodo de consulta Aquí puede determinar en qué periodo el televisor comprueba la bandeja de entrada de correo electrónico.

Intervalo de comprobación Aquí puede determinar en qué intervalo de tiempo el televisor comprueba la bandeja de entrada de correo electrónico en el periodo indicado.

Inicio/fin del periodo de consulta Aquí se muestran los tiempos de inicio y fin en función del periodo de consulta.

**I** Si desea indicar individualmente el inicio/fin del periodo de consulta, debe seleccionar el periodo de consulta **Definido por el usuario**.

En el último paso se comprueba si con los datos fijados se puede acceder a la cuenta de correo electrónico. Si la comprobación es satisfactoria, la configuración finaliza.

### Configuración de cuenta de correo electrónico personal

Si como cuenta de correo electrónico se seleccionó la bandeja de entrada predeterminada por el sistema, la cuenta se crea automáticamente en el servidor. No necesita realizar más ajustes.

Si selecciona **Configurar cuenta de correo electrónico → Manual** deberá adaptar los ajustes predeterminados de fábrica para introducir los ajustes de su cuenta de correo electrónico personal **existente**.

Encontrará los parámetros necesarios en los diálogos del menú Configuración/opciones del programa de correo electrónico utilizado por usted (p. ej., Outlook, Thunderbird) o del correspondiente proveedor de su cuenta de correo electrónico.

#### Preajustes página 1:

Dirección de correo electrónico:	tv-xxxxxxxxxx@loewe-dialogue.com
Tipo de cuenta:	POP3 o (IMAP)
Servidor de correo entrante:	mail.loewe-dialogue.com
Servidor de correo saliente (SMTP):	mail.loewe-dialogue.com
Nombre de usuario:	tv-xxxxxxxxxx@loewe-dialogue.com
Contraseña:	*****
PIN de seguridad	xxxx

#### Preajustes página 2:

Puerto del servidor de correo entrante:	995 (POP3), 993 (IMAP)
Codificación de entrada:	'no', 'SSL', 'StartTSL'
El servidor requiere autenticación:	'no'
Puerto del servidor de correo saliente:	'25' (no), '587' (StartTSL), '465' (SSL)
Conexión de salida:	'no', 'SSL', 'StartTSL'
Borrar correo electrónico del servidor:	'no'
Ajustes de la cuenta de correo electrónico	Restablecer

### Programación remota mediante cualquier cliente de correo electrónico

Además de la cómoda programación remota mediante la aplicación Loewe Smart Assist, también existe la posibilidad de programar la grabación con cualquier cliente de correo electrónico.

La línea del asunto del mensaje de correo electrónico debe contener el Secure Pin de cuatro posiciones definido, el tiempo del programa y el canal:

#### PIN TIEMPO DE PROGRAMA CANAL

Ejemplo: 1234 20:45 Das Erste HD  
1234 8.45 pm Das Erste HD

Programación de grabación de un programa que se emite el día actual a partir de las **20:45** en el canal **Das Erste HD**. No es necesario indicar con exactitud el tiempo de inicio y fin del programa.

**I** El nombre del canal no debe ser exacto al 100 %, el nombre se comparará con un determinado algoritmo. No obstante, es aconsejable guardar los nombres de canales como nota en el smartphone.

Si el periodo de grabación se encuentra a más de 24 h en el futuro, también se debe indicar la fecha en la línea del asunto:

1234 04.09.2014 20:45 La Primera HD  
1234 09/04/2014 8.45 pm La Primera HD

Como confirmación se recibe un mensaje de correo electrónico de respuesta del televisor (solo en caso de cuenta de correo electrónico personal) con la lista actual de las grabaciones mediante temporizador programadas.

<sup>1</sup> Con el tipo de televisor Art, One y Connect 32 (sin DR+), Mobile Recording está disponible como función adicional gratuita en Alemania. En todos los demás países, Mobile Recording forma parte del lápiz de actualización de funciones. Con los tipos de televisor Reference y Connect, Mobile Recording ya está disponible de fábrica.



## Multi-Recording

Con la función Multi-Recording es posible grabar dos programas al mismo tiempo en un disco duro USB externo conectado (en el tipo de televisor Art) y ver a la vez un tercero.

En general es válido lo siguiente: todas las grabaciones de cada canal seleccionado necesitan una corriente de transpondedor. Con aparatos Dual Channel hay disponibles dos corrientes separadas.

El escenario ideal es la grabación de dos canales que se dividen en un transpondedor, así se puede ver cualquier otro tercer canal.

En la grabación simultánea de dos programas que se encuentran en dos transpondedores distintos, para el tercer programa solo se pueden seleccionar canales que se encuentren en uno de los dos transpondedores.

Si una emisora no puede seleccionarse durante el uso de Multi-Recording, se muestra en gris en la lista de emisores y se salta al cambiar.

**i** Para utilizar el pleno alcance de funciones de Multi-Recording, si se utiliza DVB-S han de conectarse dos cables de antena.

**i** No son posibles las grabaciones de canales analógicos.

**i** Puede que no se puedan grabar programas codificados para CI Plus (p. ej., RTL HD, Sat 1 HD, Pro7 HD etc.) o que estas grabaciones solo puedan realizarse con limitaciones.

**i** Los ejemplos mostrados en la tabla siguiente para combinación de programas sólo son válidos para DVB-S. Para DVB-T o DVB-C pueden ser válidas otras combinaciones.

El canal / la combinación de grabaciones que puede utilizarse depende del correspondiente grupo de canales / grupo de transpondedores. Obtendrá la asignación de su proveedor de red o de las correspondientes cadenas de televisión.

### Ejemplos de combinaciones de grabaciones DVB-S:

Combinación de canales:	Posible:	Info
Grabar Sat 1 Grabar Pro 7 Ver cualquier canal	Sí	Transpondedor 1: Sat 1, Pro 7 Transpondedor 2: libre para la elección de cualquier canal
Grabar Sat 1 Grabar RTL Ver cualquier canal	No	Transpondedor 1: Sat 1 Transpondedor 2: RTL No se puede seleccionar un canal cualquiera, solo un canal que se encuentre en uno de los transpondedores utilizados, p. ej. Vox, Pro7, RTL2.
Grabar ARD HD Grabar ZDF HD Ver arte HD	Sí	Transpondedor 1: ARD, arte HD Transpondedor 2: ZDF HD
Grabar RTL Grabar RTL II Ver ARD HD	Sí	Transpondedor 1: RTL, RTL2 Transpondedor 2: ARD HD
Grabar RTL Grabar ARD HD Ver ZDF HD	No	Transpondedor 1: RTL Transpondedor 2: ARD HD ZDF HD se encuentra en otro transpondedor y, por tanto, no se puede mostrar.

<sup>1</sup> Con el tipo de televisor Art, One y Connect 32 (sin DR+), Multi-Recording está disponible como función adicional gratuita en Alemania. En todos los demás países, Multi-Recording forma parte del lápiz de actualización de funciones. En los tipos de televisor Reference y Connect, Multi-Recording ya está disponible de fábrica.

**AUS**  
Qualifi Pty Ltd  
24 Lionel Road  
Mt.Waverley VIC 3149 Australia  
Tel +61-03-8542 1111  
Fax +61-03-9543 3677  
E-mail: info@qualifi.com.au

**B NL L**  
Loewe Opta Benelux NV/SA  
Uilenbaan 84  
2160 Wommelgem, België  
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30  
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08  
E-mail: ccc@loewe.be

**CH**  
Telion AG  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren, Schweiz  
Tel +41 - 44 732 15 11  
Fax +41 - 44 732 15 02  
E-mail: infoKD@telion.ch

**CN**  
Guangdong MG Audio Development Co.Ltd  
No.8 Jinghu Rd. Xinhua St. Huadu Reg.  
GZ, PRC  
Tel +86-(0)20-22675666  
Fax +86-(0)20-22675777  
E-mail: service@loewe-mg.com

Xiamen Tenote Investment Co. Ltd  
26F 3# Xinglin Bay Operation Center,  
No.478 xinglinwan Avenue,  
Jimei District, Xiamen, Fujian, PRC  
Tel +86-400 088 1566  
E-mail: service@loewe-tnt.com

**CY**  
Hadjikyriakos & Sons Ltd.  
121 Prodromos Str., P.O Box 21587  
1511 Nicosia, Cyprus  
Tel +357 - 22 87 21 11  
Fax +357 - 22 66 33 91  
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

**CZ**  
BaSys CS s.r.o.  
Sodomkova 1478/8  
10200 Praha 10 - Hostivar,  
**Česká republika**  
Tel +420 234 706 700  
Fax +420 234 706 701  
E-mail: office@basys.cz

**D A**  
Loewe Technologies GmbH,  
Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Tel +49 9261 99-500  
Fax +49 9261 99-515  
E-mail: ccc@loewe.de

**DK**  
EET Europarts  
Loewe Denmark  
Bregnerødvej 133 D  
3460 Birkerød, Denmark  
Tel +45 - 82 19 19  
E-mail: info@eeteuroparts.dk

**E**  
Gaplaza S.A.  
Conde de Torroja, 25  
28022 Madrid, España  
Tel +34 - 917 48 29 60  
Fax +34 - 913 29 16 75  
E-mail: loewe@maygap.com

**F**  
Loewe France SAS  
Rue du Dépôt,  
13 Parc de l'Europe, BP 10010  
67014 Strasbourg Cédex, France  
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50  
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59  
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

**FIN**  
EET Europarts  
Loewe Finland  
Metsänneidonkuja 12  
02130 Espoo, Finland  
Tel +358 9 47 850 900  
www.eeteuroparts.fi

**GB IRL**  
Loewe UK Limited  
1st Floor, 237A Kensington High St  
London  
W8 6SA, UK  
Tel +44 - (0) 207 368 1100  
Fax +44 - (0) 207 368 1101  
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

**GR RO AL**  
Issagogiki Emboriki Ellados S.A.  
321 Mesogion Av.  
152 31 Chalandri-Athens, Hellas  
Tel +30 - 210 672 12 00  
Fax +30 - 210 674 02 04  
E-mail: christina\_argyropoulou@  
isembel.gr

**HR**  
Plug&Play Ltd.  
Bednjanska 8, 10000 Zagreb  
Hrvatska (Kroatia)  
Tel +385 1 4929 683  
Fax +385 1 4929 682  
E-mail: info@loewe.hr

**I**  
Loewe Italiana S.r.L.  
Via Monte Baldo, 14/P - 14/N  
37069 Dossobuono di Villafranca di  
Verona  
Tel +39 - 045 82 51 690  
Fax +39 - 045 82 51 622  
E-mail: info@loewe.it

**IL**  
Clear electronic entertainment Ltd  
13 Noah Mozes St.  
Agish Ravad Building  
Tel Aviv 67442, Israel  
Tel +972 - 3 - 6091100  
Fax +972 - 3 - 6092200  
E-mail: info@loewe.co.il

**IND**  
Nonplus Ultra Home Automation Pvt Ltd  
First Floor, No. 615, Second Main Road  
Indiranagar Stage I, Indiranagar  
Bangalore 560038  
India  
Tel +91 80 41114599  
E-mail: jimmy@nplusultra.in

**IR**  
Pars Royal Taramesh  
LOEWE Gallery  
#3 Shariati St. Opp. Soheil St.  
P.O.Box 1914965537  
Tehran, Iran  
Tel + 98 21-22391661  
E-Mail: info@tarameshgroup.com

**JOR**  
ACCU-TECH Solutions Co.  
1-Kharija Al-Ashja'i Street  
Jabal Al-Weibdeh  
P.O.Box 9668 Amman 11191, Jordan  
Tel: +962-6-465-9985  
Fax: +962-6-465-0119  
E-Mail: info@accutech-solutions.net

**KSA**  
LOEWE Show Room  
Olaya Street, Near Kingdom Center  
RIYADH, SAUDI ARABIA  
P.O.Box 92831 Riyadh 11663  
Tel +966-11-4640927  
Fax +966-11-4640759  
E-mail: hkkurkjian@gmail.com

**LV EST**  
Kpartners, SIA  
**A. Čaka iela 80**  
**Rīga, LV-1011, Latvia**  
Tel +3 71 - 67 29 29 59  
Fax +3 71 - 67 31 05 68  
E-mail: evgenii.bebnev@loewe.lv

**LT**  
A Cappella Ltd.  
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.  
01129 Vilnius, Lithuania  
Tel +370 - 52 12 22 96  
Fax +370 - 52 62 66 81  
E-mail: info@loewe.lt

**N**  
EET Europarts AS  
Olaf Helsetsvai 6 (Vekstsenteret)  
0694 Oslo, Norge  
Tel +47 - 22919500  
E-mail: salg@eeteuroparts.no

**P**  
Gaplaza S.A.  
Rua Professor Henrique de Barros  
Edifício Sagres, 2º. C  
2685-338 Prior Velho, Portugal  
Tel +351 - 21 942 78 30  
Fax +351 - 21 940 00 78  
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

**PL**  
3LOGIC Sp.z o.o.  
**ul. Zakopiańska 153**  
30-435 Kraków  
Tel +48 - 12 640 20 00  
Fax +48 - 12 640 20 01  
www.3logic.pl

**RI**  
V2 Indonesia  
5th Intiland tower  
Jl. Jenderal Sudirman 32  
Jakarta 10220, INDONESIA  
Tel +62-21 57853547  
E-mail: service@v2indonesia.com

**RL**  
I Control SAL  
Gemmaizeh, Rmeil.  
Building 328 1st Floor Beirut, Lebanon  
Tel +961 1 446777 / 1 587446  
Fax +961 1 582446  
E-mail: info@icontrol-leb.com

**RUS**  
Service Center Loewe  
Aptekarsky per.4 podjezd 5A  
105005 Moscow, Russia  
Tel +7 - 499 940 42 32 ( ext. 454 )  
Fax +7 - 495 730 78 01  
E-mail: service@loewe-cis.ru

**S**  
EET Europarts AB  
Loewe Sweden  
Box 4124  
SE-131 04, Nacka, Sverige  
Tel +46 - 8 507 510 00  
E-mail: Kundservice@eeteuroparts.se

**SGP**  
Atlas Care Centre  
11 changi south street 3  
#03-01 builders centre  
Singapore 486122  
Tel +65 - 6745 2028  
Fax +65 - 6546 7861  
E-mail: service@atlas-sv.com

**TR**  
ENKAY GROUP  
SERVISPLUS MUSTERI HIZMETLERI  
Alemdag Cad. Site Yolu No:18  
Umraniye, Istanbul, TÜRKIYE  
Tel 444 4 784  
E-mail: info@servisplus.com.tr

**ZA**  
Volco Enterprise Close Corporation  
Unit 8  
7 on Mastiff (Road)  
Longlake Ext 1, Lingbro Business Park  
2165 Johannesburg  
Tel +27 11 608 1228  
Fax +27 11 608 1740  
E-mail: v63@mweb.co.za

## Aviso legal

Loewe Technologies GmbH Printed in Germany  
Industriestraße 11 Fecha de redacción 09/15-1.1 TB  
D-96317 Kronach © Loewe Technologies GmbH, Kronach  
www.loewe.de ID: 2.1.15.0

Se reservan los derechos de las modificaciones técnicas, los errores y la traducción.

---

---

**LOEWE.**